

GEHITU



2008-2009 KIROLA EUSKARAZ GIDA
GUIA DE DEPORTE EN EUSKERA 2008-2009

GEHITU

getxo euskalduntzeko hitzarmena



GEHITU KIROLERA egitasmoa Getxoko Udalak herriko gizar-te eremu ezberdinetan euskara normalizatzeko martxan daukan GEHI (Getxo Euskalduntzeko Hitzarmena) proiektu zabalaren adarretako bat da. Bizarra Lepoan Euskara Elkar-teak dinamizatzeko du egitasmoa. Iazko sinadura ekitaldi publikoan egitasmoan parte hartzen duten Getxoko 32 kirol elkartek euskara sustatzeko hitzarmenak izenpetu zituzten. Hitzarmen mailakatuak dira, elkarre bakoitzari egokitu-takoak. Elkarteen errealitatea eta Getxoko hizkuntza egoera abiapuntuz hartuta, era progresiboan euskarazko kirol eskaintza sustatu eta euskara, elkarteen lan hizkuntza bi-lakatzeko du helburu.

Kirol elkarteak kultur elkarteak ere badira, herriari bizitza ematen diote. Orain getxoztarrok kirol elkarteak bizi behar ditugu; gida honekin eskaintza zabala duzu gustuko du-zun kirola euskaraz egiteko. Euskaldun zahar, euskaldun berri eta etorkizunean euskaldun izan nahi duenak gida honetan dituz akerak. Kirol elkarteak zain dituzu. GEHITU KIROLERA!

Hitzarmenak

A HITZARMENA: Euskararen aldeko sentiberatze lana egi-tea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

B HITZARMENA: A hitzarmenaren konpromisoak betetzea. Oinarrizko testu idatzietan euskara eta gaztelaniaren pre-sentzia gutxienez parekoa izatea. Begirale/entrenatzaileak euskalduntzeko edota euskaraz trebatzeko ahaleginak egitea.

D HITZARMENA: B hitzarmenaren konpromisoak betetzea. Entrenatzaile eta partaide euskaldunen arteko ahozko eta idatzizko harremanetan euskararen erabilera areagotzeko urratsak ematea. Jardueretan, ahal dela, talde euskaldu-nak osatzea.

El proyecto GEHITU KIROLERA no es más que una parte del proyecto GEHI (Getxo Euskalduntzeko Hitzarmena), puesto en marcha por el Ayuntamiento de Getxo, que tiene como objetivo impulsar el uso del euskera en diversos sec-tores de la vida social del municipio. Las labores de dina-mización son llevadas a cabo por la asociación de euskera Bizarra Lepoan. A finales del pasado año se celebró un acto público en el que 32 asociaciones deportivas suscribieron sendos convenios para impulsar el euskera en sus activi-dades. Son convenios graduales, adecuados a la situación de cada club. Se trata, en definitiva, de impulsar de forma progresiva el euskera en la oferta deportiva de los club y de que el euskera sea herramienta de trabajo, teniendo siem-pre presente el punto de partida de cada club y la realidad sociolingüística del municipio.

Los clubes deportivos también son asociaciones culturales y animan la vida del municipio. Mediante esta guía pretende-mos que los y las getxotarras den vida a los clubes deportivos y, para ello, en esta guía encontrarás variadas ofertas para que practiques deporte y, si es tu deseo, lo puedas realizar en euskera. Las asociaciones deportivas te están esperando.

Convenios

CONVENIO A: Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los ele-mentos públicos escritos y orales.

CONVENIO B: Cumplir con los compromisos del convenio A. Tratamiento parejo de las lenguas en los escritos (actas, cartas, avisos internos, etc.). Trabajar a favor de la euskal-dunización o formación de monitores/as, entrenadores/as.

CONVENIO D: Cumplir con los compromisos del convenio B. Dar pasos para fomentar el uso entre monitores/as y usuarios/as de la entidad, tanto oralmente como por escri-to. Formar, en la medida de los posible, grupos en euskera en las actividades (entrenamientos).

946 023 865 / 606 945 685

getxo.arraun@gmail.com

Getxoko Kirol Portua - Arraun Pabiloia - 48992 - GETXO

Marcos Bretos

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehentasuna



Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehentasuna



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Entrenatzaile euskaldunek
ume txikiak entrenatuko dituzte



Entrenadores/as euskaldunes
entrenarán a los/ las más pequeños/ as

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

Entrenatzaileak euskaldunak dira, hortaz, saiatuko gara
entrenamenduak euskaraz egiten.

Entrenamenduak arratsaldean izango dira.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

Los/as entrenadores/as hablan euskera por lo que procura-
remos que los entrenamientos sean en euskera.

Los entrenamientos se realizan a la tarde.

Izena emateko epea: irailean.

Plazo de inscripción: en septiembre.

665 484 560

raspasarraun@euskalnet.net

Las Mercedes 13, 1. 76 - 48930 - GETXO

Imanol Larrazabal

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehentasuna



Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehentasuna



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

Medidas para el curso 2008-2009:

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

Entrenatzaileak euskaldunak dira; entrenamenduen
hizkuntza parte hartzaileen araberakoa izango da.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

Los/as entrenadores/as saben euskera. Los entrena-
mientos se realizarán según el conocimiento de las len-
guas de los/as participantes.

ADINA edad	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA
Kadete eta haurrak: 10-15	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00
Gazteak: 15-17	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00	19:00-21:00

Izena emateko epea: bereziki iraila – urria bitartean
baina urte osoan zabalik.

Plazo de inscripción: sobre todo septiembre-octubre,
aunque el plazo está abierto todo el año.

630 457 533

Makaletako etorbidea z.g. - 48992 - GETXO

Dimas Ramos

5

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehenasuna

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehenasuna

Medidas para el curso 2008-2009:

Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Oinarrizko testu idatzietan euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea. Begirale/entrenatzaileak euskalduntzeko edota euskaraz trebatzeko ahaleginak egitea.

Tratamiento parejo de las lenguas en los escritos (actas, cartas, avisos internos, etc.). Trabajar de cara a la euskaldunización o formación de monitores/as, entrenadores/as.

Itziar Lopez Uralderen Oroimenez

[Hitzarmen mota: A]

605 707 786

eduardochopitea@hotmail.com

Eduardo Chopitea Lemoniz

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

656 783 907

aoalde@irakasle.net - www.getxobkt.com

Santa Marina haitza 14 - 48993 - GETXO

Alberto Olalde

6

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehentasuna



Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Web orria euskaratu



Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehentasuna



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Elkartearen egiteko guztiak
euskaraz (ere) izango dira



La asociación en su totalidad
funciona (también) en euskera

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

Entrenamendu guztiak euskaraz dira.

Adina: 9 urtetik aurrera

Ordutegia: taldeak osatzean zehaztuko dira

* Entrenamientos principalmente en euskara:

Los entrenamientos se realizan en euskera

Edad: a partir de los 9 años

Horario se comunicará una vez formados los grupos

Izena emateko epea: ez dago epe mugarik.

Plazo de inscripción: no hay plazo.

944 316 519 / 658 748 643

clubbalonmanoromo@euskalnet.net

www.balonmanoromo.com

Gobela kiroldegia - 48930 - GETXO

Kepa Juaristi

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Medidas para el curso 2008-2009:

- | | | |
|---|-------------------------------------|---|
| Elkartearen kartelak elebidunak | <input checked="" type="checkbox"/> | Carteles en bilingüe |
| Web orria euskaratu | <input checked="" type="checkbox"/> | Página web en euskera |
| Bazkideentzako eskutitzak elebitan | <input checked="" type="checkbox"/> | Cartas para los/ las socios/as en bilingüe |
| Entrenatzaile batek ala gehiagok doan ikasiko du euskaltegian | <input checked="" type="checkbox"/> | Uno o más entrenadores/as estudiarán gratis en el euskaltegi |
| Entrenatzaile euskaldunek ume txikiak entrenatuko dituzte | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrenadores/as euskaldunes entrenarán a los/ las más pequeños/as |
| Entrenamenduak euskaraz* | <input checked="" type="checkbox"/> | Entrenamientos en euskera* |

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

9-10 urte: taldea sortzen bada euskaraz izango da.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

9-10 años en euskera si se forma grupo.

637 406 603

jokin.alonso@hotmail.com

Karitate kalea 1 - 48991 - GETXO

Etor Alonso

8

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Medidas para el curso 2008-2009:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehentasuna

Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehentasuna

Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Entrenatzaile euskaldunek
ume txikiak entrenatuko dituzte

Entrenadores/as euskaldunes
entrenarán a los/ las más pequeños/ as

Elkartearen egiteko guztiak
euskaraz (ere) izango dira

La asociación en su totalidad
funciona (también) en euskera

Entrenamenduak euskaraz*

Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz

* Entrenamientos principalmente en euskera

ADINA edad	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA
6-13		16:30-18:30		16:30-18:30	17:30-18:30
14tik gora		18:30-19:30		18:30-19:30	
17tik gora		20:30-21:30			

Izena emateko epea: urte osoan zabalik.

Plazo de inscripción: abierto todo el año.

616 850 898

izjla@yahoo.es - www.arenasclub.com

Gobela kiroldegia - 48930 - GETXO

Iñaki Zuazo

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak



Carteles en bilingüe

Web orria euskaratu



Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe

Oinarrizko testu idatzietan euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea. Begirale/entrenatzaileak euskalduntzeko edota euskaraz trebatzeko ahaleginak egitea.

Tratamiento parejo de las lenguas en los escritos (actas, cartas, avisos internos, etc.). Trabajar de cara a la euskaldunización o formación de monitores/as, entrenadores/as.

Erromo Futbol Taldea (Hitzarmen mota: A)

944 644 411

llabeaga@faes.es - www.romofc.net

Gobela kiroldegia 5. bulegoa - 48930 - GETXO

Juan Carlos del Pozo/ Luis Olabeaga

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

944 661 288 / 609 097 600
txemabizkerre@euskalnet.net
www.bizkerrefutboltaldea.com
Kasune 40 - 48991 - GETXO
Mikel Kareaga

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak



Carteles en bilingüe

Web orria euskaratu



Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

Medidas para el curso 2008-2009:

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

7-9 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

9-11 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

12 urtetik gora: entrenamenduaren hasiera (beroketa) eta bukaera euskaraz. Banakako zuzenketak. Txostenak eta estatistika taulak euskaraz.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

7-9 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

9-11 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

12 años en adelante: inicio (calentamiento) y final de los entrenamientos en euskera, así como las charlas individualizadas. Informes y tablas estadísticas también en euskera.

Izena emateko epea: irailean.

Plazo de inscripción: en septiembre.

2008-2009 ikasturterako neurriak:

- Elkartearen kartelak elebidunak, eta euskarak lehentasuna
- Bazkideentzako eskutitzak elebitan
- Entrenatzaile euskaldunek ume txikiak entrenatuko dituzte
- Entrenamenduak euskaraz*

Medidas para el curso 2008-2009:

- Carteles en bilingüe priorizando el euskera
- Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
- Entrenadores/as euskaldunes entrenarán a los/ las más pequeños/ as
- Entrenamientos en euskera*

*** Entrenamenduak nagusiki euskaraz:**

7-9 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

9-11 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

12 urtetik gora: entrenamenduaren hasiera (beroketa) eta bukaera euskaraz. Banakako zuzenketak. Txostenak eta estatistika taulak euskaraz.

*** Entrenamientos principalmente en euskara:**

7-9 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

9-11 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

12 años en adelante: inicio (calentamiento) y final de los entrenamientos en euskera, así como las charlas individualizadas. Informes y tablas estadísticas también en euskera.

Izena emateko epea: irailean.

Plazo de inscripción: en septiembre.

944 609 285

andonisan@telefonica.net

Bolua 2 - 48991 - GETXO

Andoni Santiago

2008-2009 ikasterterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehentasuna

Entrenatzaile euskalduna

Elkartearen egiteko guztiak
euskaraz (ere) izango dira

Entrenamenduak euskaraz*

Medidas para el curso 2008-2009:

Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Entrenador/a euskaldun

La asociación en su totalidad
funciona (también) en euskera

Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

18 urtetik gorakoentzat: astearte eta ostegunetan
20:00etatik 22:00etara.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

Entrenamientos para mayores de 18 años; martes y
jueves de 20:00 a 22:00.

944 306 073 / 656 708 299

coordinador@cdgetxo.com

enekomezo@yahoo.es - www.cdgetxo.com

Makaletako etorbidea z.g. - 48992 - GETXO

Eneko Mezo

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehenatasuna



Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Web orria euskaratu



Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan,
eta euskarak lehenatasuna



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
priorizando el euskera

Entrenatzaile euskaldunek
ume txikiak entrenatuko dituzte



Entrenadores/as euskaldunes
entrenarán a los/ las más pequeños/ as

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

7-9 urte: elkartearen entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

9-11 urte: elkartearen entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

12 urtetik gora: entrenamenduaren hasiera (beroketa) eta bukaera euskaraz. Banakako zuzenketak. Txostenak eta estatistika taulak euskaraz.

* Entrenamientos principalmente en euskera:

7-9 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

9-11 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

12 años en adelante: inicio (calentamiento) y final de los entrenamientos en euskera, así como las charlas individualizadas. Informes y tablas estadísticas también en euskera.

Izena emateko epea: rte osoan baina hobeto irailean. 1994. urteaz geroztik jaiotakoak irailean.

Plazo de inscripción: todo el año pero mejor en septiembre. Los/las nacidos/as a partir de 1994 en septiembre.

944 301 171 / 616 391 120

alvaro_itur@hotmail.com - www.iturgitxi.com

Bizkerre, 1-2, beheia 15 - 48991 - GETXO

Mikel Pardo

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak,
eta euskarak lehenatasuna



Carteles en bilingüe
priorizando el euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe

Entrenatzaile euskaldunek
ume txikiak entrenatuko dituzte



Entrenadores/as euskaldunes
entrenarán a los/ las más pequeños/ as

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

7-9 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

9-11 urte: elkartea entrenamendu osoa nagusiki euskaraz egiten saiatuko da.

12 urtetik gora: entrenamenduaren hasiera (beroketa) eta bukaera euskaraz. Banakako zuzenketak. Txostenak eta estatistika taulak euskaraz.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

7-9 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

9-11 años: la asociación procurará que los entrenamientos se realicen principalmente en euskera.

12 años en adelante: inicio (calentamiento) y final de los entrenamientos en euskera, así como las charlas individualizadas. Informes y tablas estadísticas también en euskera.

Izena emateko epea: irailean.

Plazo de inscripción: en septiembre.

607 940 019

josalaberri@terra.es

Jon Joseba Salaberria

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

Getxo Herri Kirolak elkarte

[Hitzarmen mota: D]

625 701 552

unardeo@hotmail.com

Karitate kalea 1 - 48991 - GETXO

Unai Ardeo Zaldua

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Medidas para el curso 2008-2009:

Elkartearen kartelak elebidunak



Carteles en bilingüe

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

Sokatira eta herri kirolak lantzen ditugu entrenamenduetan.

* Entrenamientos principalmente en euskara:

En los entrenamientos trabajamos la sokatira y deportes rurales.

ADINA edad	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA
10-45		19:00-21:00		19:00-21:00	17:30-18:30

Izena emateko epea: urte osoan zabalik.

Plazo de inscripción: abierto todo el año.

Getxo Hockey Taldea

[Hitzarmen mota: A]

HOCKEYA

944 911 848

getxohocey@yahoo.es

Algortako etorbidea 53, 1. D. - 48991 - GETXO

Fernando Libano

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelariaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

Getxo Igeriketa eta Waterpolo Bolue Kirol Elkarte

[Hitzarmen mota: B]

IGERIKETA ETA WATERPOLOA

629 605 065 / 600 090 687

nereaviar@telefonica.net

Makaletako etorbidea z.g. 48992 - GETXO

Nerea Viar

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Medidas para el curso 2008-2009:

- Elkartearen kartelak elebidunak Carteles en bilingüe
- Bazkideentzako eskutitzak elebitan Cartas para los/ las socios/as en bilingüe
- Entrenatzaile euskaldunek ume txikienak entrenatuko dituzte Entrenadores/as euskaldunes entrenarán a los/ las más pequeños/ as
- Entrenamenduak euskaraz* Entrenamientos en euskera*

* Entrenamenduak nagusiki euskaraz:

* Entrenamientos principalmente en euskara:

ADINA edad	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA	LARUNBATA
igeriketa 8-12	18:30-19:30	18:30-19:30	18:30-19:30	18:30-19:30	18:30-19:30	
igeriketa 13+	19:30-21:30	19:30-21:30	19:30-21:30	19:30-21:30	19:30-21:30	08:30-10:30

Izena emateko epea: irailean.

Plazo de inscripción: en septiembre.

IGENIKERIA ETA WATERPOLOA

944 765 138

mikel@emfundazioa.org - www.mojate.net

www.emfundazioa.org

Bizkerre 1-2 - 48991 - GETXO

Mikel Antizar

17

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

Busti Zaitetz! 2009ko uztailaren 12an, Arrigunaga eta Ereaga hondartzetan; eta Faduran elkartasuna adierazteko nahi beste metro igeri egitera animatzen zaitugu.

Mójate! El día 12 de julio de 2009, en las playas de Arrigunaga, Ereaga y en Fadura, podrás nadar todos los metros que desees para mostrar tu solidaridad.

A. D. Montañismo Itxartu Taldea

[Hitzarmen-mota: B]

MENDIGOIZALE- TASUNA

688 676 186

mendigoizalea@itxartu.com - www.itxartu.com

Algortako etorbidea 104 - 48991 - GETXO

Jose Romero

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Medidas para el curso 2008-2009:

Elkartearen kartelak elebidunak, eta euskarak lehentasuna

Carteles en bilingüe priorizando el euskera

Web orria euskaratu

Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan, eta euskarak lehentasuna

Cartas para los/ las socios/as en bilingüe priorizando el euskera

Elkartearen egiteko guztiak euskaraz (ere) izango dira

La asociación en su totalidad funciona (también) en euskera

Izena emateko epea: posta elektronikoz edo web orria erabiliz

Plazo de inscripción: utilizando el correo electrónico o la web.

944 305 478

ikastola@sanikolas.com - www.sanikolas.com

Areneazpi 15 48991 - GETXO

Imanol Beristain

*** Entrenamenduak nagusiki euskaraz:**

Guztia euskaraz

Adina: 5 urtetatik aurrera

Hainbat kirol: multikirola (jolasen bitartez), atletismoa, futbola, saskibaloia, pilota

*** Entrenamientos principalmente en euskara:**

Todo en euskera

A partir de los 5 años

Deportes diversos: multideporte (mediante juegos), atletismo, fútbol, baloncesto, pelota.

Getxo Kayaka-Club Piraguismo Getxo

[Hitzarmen mota: B]

PIRAGUISMOA

944 305 478

getxokayaka@yahoo.es-www.getxokayaka.com

Arriluze behea z.g. - 48992 - Getxo

Maria Elorriaga- Aser Gómez

2008-2009 ikasterterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak eta euskarak lehenatasuna



Carteles en bilingüe priorizando el euskera

Web orria euskaratu



Página web en euskera

Bazkideentzako eskutitzak elebitan eta euskarak lehenatasuna



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe priorizando el euskera

Entrenatzaile euskaldunek ume txikiak entrenatuko dituzte



Entrenadores/as euskaldunes entrenarán a los/ las más pequeños/as

Entrenamenduak euskaraz*



Entrenamientos en euskera*

*** Entrenamenduak nagusiki euskaraz.**

*** Entrenamientos principalmente en euskara.**

Izena emateko baldintzak: igeri egiten jakitea eta 10 urte beteta izatea (edo urtean betetzea).

Udako ikastaroak ere eskaintzen dira: info gehiago elkartean.

Requisitos para apuntarse: saber nadar y tener 10 años cumplidos (o cumplirlos en el año).

También se ofrecen cursos en verano: más información en el club.

ADINA edad	ASTELEHENA	ASTEARTEA	ASTEAZKENA	OSTEGUNA	OSTIRALA	LARUNBATA	IGANDEA
9-12 euskara hutsez Denboraldia: Iraila-ekaina					19:00	09:30	
12-14 euskara hutsez Denboraldia: Iraila-ekaina		19:00			19:00	09:30	
14-18 elebidun Denboraldia: Iraila-abuztua	19:00	19:00		19:00		09:30	
18tik gora elebidun Denboraldia: Iraila-abuztua	19:00	19:00	19:00 aukerakoa	19:00	19:30 aukerakoa	09:30	09:30

Izena emateko epea: urriaren 10era arte.

Plazo de inscripción: hasta el 10 de octubre.

San Nikolas Pala Txapelketa

[Hitzarmen mota: D]

676 011 420

enaitz.betanzos@bhl.com

Enaitz Betanzos

Entrenatzaile-partaide euskaldunen arteko ahozko eta idatzizko harremanetan, euskararen erabilera areagotzeko urratsak ematea. Jardueretan, ahal dela, talde euskaldunak osatzea.

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak, eta euskarak lehentasuna

Elkartearen egiteko guztiak euskaraz (ere) izango dira



Carteles en bilingüe priorizando el euskera



La asociación en su totalidad funciona (también) en euskera

Dar pasos de cara al fomento del uso entre monitores/as y usuarios/as, tanto oralmente como por escrito. Formar, en la medida de los posible, grupos en euskera en las actividades.

Medidas para el curso 2008-2009:

Getxo Rugby Taldea

[Hitzarmen mota: B]

944 913 966

karitate kalea 1 - 48991 - GETXO

getxorugby@getxorugby.org - www.getxorugby.org

Oinarritzko testu idatzietan euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea. Begirale/entrenatzaileak euskalduntzeko edota euskaraz trebatzeko ahaleginak egitea.

Tratamiento parejo de las lenguas en los escritos (actas, cartas, avisos internos, etc.). Trabajar de cara a la euskaldunización o formación de monitores/as, entrenadores/as.

Getxo Saskibaloi Taldea (Hitzarmen mota: B)

SASKIBALOI

656 785 206

getxosaski@euskalnet.net

www.getxosaski.com

Gobela kiroldegia - 48930 - GETXO

Prisco Fernández/ Eneko Gotilla

21

Oinarrizko testu idatzietan euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea. Begirale/entrenatzaileak euskalduntzeko edota euskaraz trebatzeko ahaleginak egitea.

Tratamiento parejo de las lenguas en los escritos (actas, cartas, avisos internos, etc.). Trabajar de cara a la euskaldunización o formación de monitores/as, entrenadores/as.

Getxo Surf Taldea (Hitzarmen mota: D)

SURFA

648 267 312

Elizondo 7, 3. C - 48992 - GETXO

getxosurftaldea@yahoo.es - www.getxosurf.org

Auxkin

Entrenatzaile-partaide euskaldunen arteko ahozko eta idatzizko harremanetan, euskararen erabilera areagotzeko urratsak ematea. Jardueretan, ahal dela, talde euskaldunak osatzea.

Dar pasos de cara al fomento del uso entre monitores/as y usuarios/as, tanto oralmente como por escrito. Formar, en la medida de lo posible, grupos en euskera en las actividades.

636 974 230 / 658 709 843

iranzo@telefonica.net

jngoikofuster@hotmail.com

Txakursolo 6, 2. B - 48992 - GETXO

Jose Antonio Iranzo, Jose Manu Goikoetxea

22

Euskararen aldeko sentiberatze lana egitea. Ahozko eta idatzizko elementu publikoetan, euskara eta gaztelaniaren presentzia gutxienez parekoa izatea.

Trabajar de cara a la sensibilización a favor del euskera. Tratamiento parejo de las lenguas en los elementos públicos escritos y orales de la entidad.

2008-2009 ikasturterako neurriak:

Elkartearen kartelak elebidunak



Carteles en bilingüe

Bazkideentzako eskutitzak elebitan



Cartas para los/ las socios/as en bilingüe

Entrenatzaile euskaldunek
ume txikiak entrenatuko dituzte



Entrenadores/as euskaldunes
entrenarán a los/ las más pequeños/ as

676 983 043/ 94 430 76 31

puntagalea@puntagalea.com

www.puntagalea.com

Illeta kalea 10 behe 48991 - GETXO

Iñigo Mentxaka

Entrenatzaile-partaide euskaldunen arteko ahozko eta idatzizko harremanetan, euskararen erabilera areagotzeko urratsak ematea. Jardueretan, ahal dela, talde euskaldunak osatzea.

Dar pasos de cara al fomento del uso entre monitores/as y usuarios/as, tanto oralmente como por escrito. Formar, en la medida de los posible, grupos en euskera en las actividades.

ARRAUNKETA HIZTEGIA

TRAINERUA: hamahiru arraunlari eta patroia dituen tostako arraunketako ontzia.

Trainera

BRANKA: ontziaren aurreko aldea.

Proa

POPA: itsasontziaren atzeko aldea. Ontziaren ibilbideari begira jarrita, haren atzeko aldea.

Popa

BOGATU: arraunlariak tostan jesarrita arraunari palanka bati bezala eraginda txalupa mugiarazteko egiten duen ekintza.

Remar

TXANPA: estropadan ohikoa baino boga-erritmo bizkorragoa.

Txanpa

ZIABOGA: estropadetan ontziek egiten dituzten birak.

Ciaboga

de volea:

AIREZ EMAN

bote pronto:

BOTE LASTERREAN

hacer dos paredes:

BI PARETA EGIN

atrás:

ATZERA

lanzamiento:

JAURTIKETA

córner:

KORNERRA

jugada:

JOKALDI

barrera:

HESIA

fuera de juego:

JOKOZ KANPO

defensa:

DEFENTSA

ESKU PILOTA HIZTEGIA

25

SASKIBALOI HIZTEGIA

encestar:

SASKIRATU

triple:

HIRUKOA

pasos:

URRATSAK

pase de espaldas:

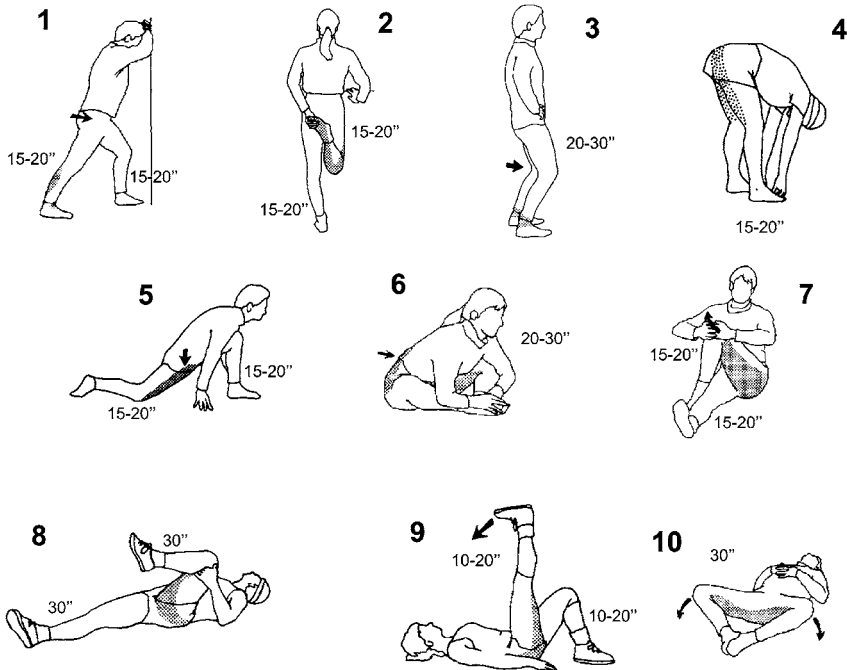
BULARREKO PASEA

FUTBOL HIZTEGIA

KIROLA EGIN BAINO LEHEN...

Luzatzeak Estiramientos

Hankak / Iztaia / Aldakak Piernas / Ingle / Caderas



Getxo Marka

Kirola modu koordinatuan antolatzeko egitasmo zabala da Getxo Marka. Getxon egiten diren kirol guztietan, antolaketa koordinatua eta parte hartzailea, eta era berean, lehiakorra lortu nahi du, zenbaitetan, Getxoko kirolean egon den atomizazioari amaiera emateko.

Getxoko Udalak, Getxo Kirolak, kirol elkarteek eta ikastetxeetako guraso elkarteek osatzen dute Getxo Marka. Getxo Markak arreta berezia eskaini nahi dio euskararen erabilera sustatzeari, hori dela eta, gida honetan Getxo Marka osatzen duten elkarte guztien gaineko argibideak aurkitu ahal izango dituzu.

Marca Getxo

La marca Getxo es un proyecto ambicioso que tiene como objetivo organizar, de forma coordinada, el deporte de Getxo. Se pretende estructurar las modalidades deportivas de forma coordinada y participativa, a la vez que competitiva, poniendo fin a la atomización que, en ocasiones, ha existido en el deporte getxotarra.

La Marca Getxo la componen el Ayuntamiento de Getxo, Getxo Kirolak, los clubes deportivos y las asociaciones de padres y madres de los centros escolares. La Marca Getxo ofrece especial atención al fomento del uso del euskera, por lo que en esta guía encontrarás información relativa a las asociaciones deportivas integradas en la Marca Getxo.



GETITU

getxo euskalduntzeko hitzarmena

